

մինչև որ չստանա՞մ, այս մասին
Բ. Դրան ունէ՞ դիտողութիւն
չեմ կրնար ընել, Սակայն եթէ
ինքը (Պատրիարքը) կարող է
ասկէ աւելի ընդարձակ տեղե-
կութիւններ առլ ինձ, ձեռքէս
եկածին չափ հարկ եղած դի-
մումներէն ետ չպիտի կենամ:
Ասով հանդերձ, Պատրիարքին
սոյն գրութեան մէկ պատճէնն
ալ թրօթթըր հազարապետին
(կարնոյ անգղ. հիւպատոսին)
պիտի զրկեմ այդ մասին ինձ
տեղեկագիր մը յղելու:

Օ. Հ. ԼԵՅՐՏ

(Պ. Թրօթթըրի զրկած տե-
ղեկագիրն ալ յաջորդ թերթով:

Ա Ջ Գ Ա Յ Ի Ն

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՅԻՒՍԿԻՒՏԱՐ

(Տես թիւ 1123)

Գ. Եթէ վերջապէս վարժա-
րանաց ապագայն քննարկու չափ
պարտք թողուի, ո՞վ պիտի վը-
ճարէ, և համարառութեան մէջ
յանցաւորը ո՞վ պիտի պատմէ:

Դ. Եթէ՝ ինչպէս որ ալ ժամէն
կերկի, վարժարանք կարգ մը
շահագիտաց ապրուստի կեդրոն
ըլլայ, զանոնք անկէ ո՞վ պիտի
աքսորէ, ինչպէս երբեմն ասանկ
փայլուն խոստման մը տակ ե-
ղաւ ճեմարան երկսեռ վարժա-
րանը, որոյ համար թէ աշա-
կերտք ցրուելով օտարին դի-
մեցին, և թէ վարժարանք ցա-
օր ինքք կ'ըսէ ալ մեղքը:

Ե. Եթէ այս ենթադրական
դրութիւնը փորձով անյաջող ե-
լէ, և ուսումնարանը գոցուի,
ազգ. մանկտին դուրսը չմնալու
համար երեք թաղին մէջ ալ ան-
միջապէս երեք ուսումնարան
ո՞վ պիտի բանայ:

Այս բոլոր տեսութիւնս, որ
աւելի միութեան վտանգը գու-
շակել կ'տան քան թէ օգուտը,
վասն զի այս աւելի քան մը
անձի հեղինակութիւն է քան
ծնողաց և թաղին ուսումնասէր
անձանց:

Մեր վրայ հարկ մը կ'իմայ
յօգուտ ազգ. մանկտնոյն ամե-
նէն օգտակար և վստահելի մի-
ջոցն առաջարկել վարժարանաց
համար:

Ինչպէս իճատիէի և Գուգ-
կունճուքի միացեալ թաղից
թաղ. խորհուրդ և վարժարանի
Հոգաբարձութիւն իճատիէի Ն.
Ե. երկսեռ վարժարաններն ոյն
վարժարանի մէջ երկար տարի-
ներու փորձով վարուք բարոյք
և օգտակար ուսուցչութեամբ
լաւ ծանուցեալ դասատուաց
յանձնէր է վարժարանը, այն
պայմանաւ որ ուսման բոկրամբ
որ արդէն վաւերացուցած են,
ամբողջ գործադրին և վարժա-
րանին շահն ու քննարկ իրենցն

ըլլայ, ու այսպէս վերին հսկո-
ղութիւնը իրենց պահելով փո-
խադարձ պայմանագրութեամբ
մը մասնաւորաց յանձնէր են,
հաւատարմով թէ մարդս աւելի
անկեղծ, աւելի անձնուէր և ա-
ւելի երկիրը կաշխատի, երբ
շահն ու քննարկ իրեն պատկա-
նի, իսկ երբ գործը անձնուի,
րական ըլլայ րանկան է որ նախ
իւր հոգքը և ապա իւր առաջ-
գըն ընելիք ձրի ծառայութիւ-
նը, զի ազգը շատ սիրելու հա-
մար մարդ չկրնար իւր շահերը
վտանգելով ինքզինքը առել և
դաւակաց ապագայն վտանգել,
ըստ մեզ երանի էր թէ ամեն
թաղ իճատիէի իմաստուն, խո-
հեմ և ազգօգուտ այս օրինա-
կին հետեւէր, և ազգ. վարժա-
րանի շահամոլներու քննաէն
փրկուէին, և ազգ. մանկտին
կարենար աւելի օրինաւոր և
օգտակարութեամբ ուսանիլ:

Գոհութեամբ կ'իմանամք թէ
Ազնուափայլ տիկին Զարուհի
Ս. Համամճեանի ձեռամբ վսեմ
Նորատունկեան Յ. Էֆ. և Տօք.
Բեաթիւպեան Էֆ. տառնական
օսմ. ոսկի նուիրել բարեհաճե-
ր են ինչպստ իրիկեան ընկերու-
թեան, և 30 ոսկի ալ Արահամ
բաշա խոստացել է նուիրել:

Նմանապէս Բրէնա Ասլան
տ'Ապրօ Բագրատիդի անուն
պայագատ մ'ալ, որ Նարօլէն
գալով այս շաբթու Բարիդ ու-
ղեորեր է, Հայոց ազգին զար-
գացման ու յառաջագիճու-
թեանը փափաքանացն յապա-
ցոյց, 1000 ֆրանք յանձնել է
կիրիկեան, Դպրոցասիրաց և Ա.
բարատեան ընկերութեանց 'ի
նպաստ:

Ասիական ընկերութիւնն ալ
իւր վերջին կիր. աւուր ընդհ-
ժողովոյ նստին մէջ, 325 ֆրնք.
ծախք մը քուէարկելով արտօ-
նութիւն տուել է իւր գործ.
ժողովին, այդ գումարովը հարկ
եղած դասագրքերն առնելով
յանձնել Մարաշի մէջ կիրիկեան
ընկ. և Բաղէշի մէջ Դպրոցասի-
րաց-Արեւ. ընկերութեան բա-
ցած վարժարանացն համար:

Կարնոյ կայս. Բօմիսէրնե-
րուն հետ հասարակային իրա-
ւանց դատախազի պաշտօնով
(չոր երէք գործադրած ըլլա-
լու առիթ եւ պատեհութիւն
չունեցաւ կարծեմք) այն կող-
մերն ուղեւորող Աղաբեկեան
Մարկոս Էֆ. այս շաբթու մայ-
րաքաղաքս հասաւ:

Տեղւոյս թերթերէն միոյն
ըսածին նայելով, Մարկոս Էֆ.
Կարնոյ աղդ. բոլոր վարժարա-
նաց ընդհ. վերատեսչութեան
պաշտօնն ստանձնած ըլլալով

գաւառին վարչութեանը կող-
մէն, քանի մ'օրէն վերստին
կարին պիտի դառնայ:

Լոնտրայէն գրուած մասնա-
ւոր նամակներ կ'իշէ երէկուան
Մօնթիթօրը, որք կըսեն թէ՝
անգղ. կառավարութիւնը մտա-
ղիր է եղեր Արեւ. Բումէլիի
խառն յանձնաժողովոյ իւր Ա.
պատուիրակը Սըր Տրումբլետ
Ուօլֆ փաթը Ասիոյ գլխաւոր
քաղաքներէն մին զրկել վերին
Բօմիսէր Լորտի տիտղոսով, որ
պաշտօն պիտի ունենայ Ասիոյ
անգղ. հիւպատոսաց ընթացքին
վրայ հսկել, և ազգու օգնու-
թիւն մ'ընել Սոլթմանին, իւր
կայսրութեան վերահաստատու-
թիւնը ապահովելու համար:

Միկնոյն թերթին խորքեր-
դէն ուղղեալ նամակ մ'ալ յա-
ւարտ բանի կ'հաւաստէ թէ
Տէրվիշ բաշա իւր վերջին ան-
գամ Տէրօմի լեռներն բրած
ուղեւորութենէն՝ անբաւ հա-
րջատութեամբ ետ դարձեր է:

Հայաստանի անունը անգղ.
կառավարութեան կողմանէ
«Բիւրտիսթան» յորջորջուելուն
վրայ, տեղւոյս ազգայնոց մէջ
առ հասարակ տիրած դայոյթը՝
Հայաստանի գաւառաց հայ բը-
նակացը մէջ ալ տարածուած
ըլլալն հաստատուելու համար տե-
ղական թերթերէն մին երեկ
հետեւեալ հետաքրքրական
դէպքը կ'իշատակէ, կարինէն
նոր մայրաքաղաքս հասնող հա-
յազգիի մը բրած պատմութեա-
նը վրայ յենլով, որն որ թրօթ-
թըր հազարապետին հետ ալ
ծանօթութիւն ունի եղեր:

Պ. Թրօթթըր հիւպատոսը
օր մը կարնոյ շրջակայքը պը-
տտելու ելնելով, Ըղտածոր ա-
նուն հայաբնակ գիւղը կ'հան-
դիպի, և փորն անօթեցած ըլ-
լալով, քիչ մը ուտելիք ծախու-
առնել կ'ուզէ հայ գիւղացիներ.
րէն, իսկ գարմանօք կ'տեսնէ
թէ հայ գիւղացիք չմերժողա-
կան պատասխան մը կ'տան
«Մեք Անգղիացիի ուտելիք
չենք տար» բանով:

Այն ատեն թրօթթըր հար-
ցընելով թէ «Անգղիացիի հիւ-
պատոսին ալ ուտելիք չէք
տար», — Հապա՛, հապա՛, կը
պատասխանեն գիւղացիք, —
այս տեղ Բիւրտիսթան է եղեր,
գնա Բիւտերէն աւ ուտելիք:

Թրօթթըր հազարապետը
կարին վերադարձին սոյն իր-
դութիւնը պատմելով վերջիշ-
եալ հայազգիին, կըսէ թէ «ձեր
գիւղացիներն աս ի՞նչ տեսակ
միլեաւնդ մարդիկ են եղեր»,
հայազգին ալ կ'պատասխանէ
իրեն թէ՝ «անոնք մոլեաւնդ-
չեն, ալ հայրենասէր են, ի-

րենց ծնած ու թաղուած երկ-
րին վրայ սէր ունին, ուստի
ընտանաբար այդ երկիրը Բիւր-
տիսթան կոչելուդ համար ձե-
զի դէմ սրտեղած ըլլալու են:

Պ. Թրօթթըր կ'սպտի այս
խօսքին վրայ և միջադէպը կը
գոցուի:

Արդեօք անգղ. հիւպատոսը
իր տեղեկագիրներուն մէջ այս
դէպքին յիշատակութիւնը մնա-
ցի՞ր է մի ընելու:

Հրաւեր առ բարերարս Բալ-
ֆաեան Որբանոցին և առ հա-
մայն ազգասէրս:

Յառաջիկայ զշ. նոյ. 21 Ս.
Աստուածածնի ի տաճարն ըն-
ծայման տուն, և Բալֆաեան
Որբանոցին, որ յանուն ընծայ-
ման Սրբոյ Կուսին հիմնադրեալ
է, հաստատութեան ԺԳ. տա-
րեքարձն է:

Որբանոցիս Հիմնադիր-տէրն
իր անկեղծ շնորհակալքը կը
յայտնէ ամեն բարերարաց, ո-
րոց յարատեւ օժանդակութիւնք
հաստատութեան ծնունդ,
կեանք և այս տասնեւ չորս տա-
րինքէ ի վեր հետզհետէ զար-
գացումն տուած են: Որբանո-
ցիս տէրն բարերարաց օժան-
դակութեան շնորհիւ այսօր ոչ
միայն բաւական թուով որբ աղ-
ջիկներ կ'անուցանէ կ'հագուե-
ցընէ, այլ և անոց ժամանա-
կին պահանջած դաստիարակու-
թիւնն ու կրթութիւնն տալով,
զանոնք ընկերական աշխարհին
և միով բանիւ ազգին օգտակար
անդամներ կ'հանդիսացնէ: Ար-
դէն մօտ ժամանակներու մէջ,
երեք որբ օրիորդք գաւառացի
պատուաւոր երիտասարդներու
հետ ամուսնացուցած է, յո-
րոց մին խորբերդու Սմբատ-
եան ընկերութեան բացած վար-
ժարանին վարժուհի, միւս եր-
կուքն ալ երդնկայու և խար-
բերդու գիւղերուն վարժարան-
ներուն վարժուհի ընծայած է:

Թէպէտ հաստատութեանս
տէրը, իր որբերուն, իրենց
բարերարաց համար տիւ և զի-
շեր աղօթել սովորեցուցած է:

Եւ սակայն ամեն տարի տա-
րեքարձի առթիւ, Որբանոցս,
համայն բարերարաց տրեշա-
տութեան, նոցա ննջիւոց հոգ-
ւոց համար, յատուկ Ս. Պա-
տարագ և պաշտօն մատուցա-
նել տալու սովորութիւն ունի.
Եկեղեցւոյ աւարտմանէն ետք,
Որբանոցին մէջ տարեկան հան-
դէսը տեղի պիտի ունենայ շքե-
ղապէս, ուրանօր առաջին ան-
գամ ի տես և ի վաճառ պիտի
զրուին բարերարաց ձեռագոր-
ծութեան վերաբերեալ ընծայք
և Որբանոցիս որբերուն ձեռա-
գործութիւնները:

Որբանոցիս հիմնադիր-տէրը

Ի ԱՆ

Պատառ ճիւղերը Լօ՛նճա ճ
տէսինտէ մի հի՛մէրէք 1 ղի
կիր էլիւ և տիվարլար պ
վասի պիր արսանքն, վէ Այ
սէրայ, իսկէէ՛ն ճատտէսինտէ
սքորա տողազ պապ տիւ քքէ
լարբն հալքնդ պիր բուպ
սէսի սաթի բլբգ օլուպ, թա
լիսի օլունդէսին՝ Սովոմպ
Ֆամմնտօ խանքնտա Դօ Վ
դաշտեա մի բա՛ճ տի՛մէրէ
րի իլան օլանտ ր

ՕՐԱՆՈՅՑ 1880

Տէր Երեմիայի
Գին մէծիտ դրամ 1 շրշ

ՕՐԱՆՈՅՑ 1880

Գրաւորաց Ընկերութեան
Գին մէծիտ դրամ 1 շրշ

ՕՐԱՆՈՅՑ 1880

Սր. Երեմիայի
Գին մէծիտ դրամ 1 շրշ

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՆՈՅՑ

Չարգարեան
Գին մէծիտ դրամ 2 շրշ

Կը ծախուին ամեն Գրաւորաց
նաւ քով եւ Զարգարեան վաճառա-
տունը՝ վաւերացեալ Հիւանդանոցի
կնքով. Ընդարձակ Օրացոյցը կը պա-
րունակէ 80 երեսէ բաղկացեալ յա-
ւելում մը պարզան և կարեւոր նիւ-
թերու, որք են Քաղաքավարութիւն
Զարգարեանը ու Մաքրութիւն, Շէնք
Շնորհքի վրայ ընդհանրապէս, Այ-
ցելութեան վրայ Նամակագրութիւն,
Հացկերոյ տալ: Այգրուք Եպիկ-
տետէն, քաղաքացի, Կիրքերու վը-
րայ առողջապահական տեսութիւնը,
Բարկութիւն. Վախ, Տերութիւն
կամ Վիշտ յաւանք, Յոսահայտու-
թիւն: Այլեւայլը՝ Մանրակցութեան
կարծեցեալ մահ, ինչ ինչ պատու-
ներ երկար առնել պահելու կերպեր:
Զուարճալիք, Երգ պարզութեամբ պա-
տանկի Ծրծեանակ:

ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ-ԲԱՌԱՐԱՆ
ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ
(Նախագիտ)

Փիլիսոփայական բառարան,
արդիւնք Արամեան Տպագրա-
տան, Կիւստանի Պոլսոյ քա-
լոր Հայ Գրաւորաց քով ինչ-
պէս և Բերա Պ. Վալսի գրա-
տունն — արծաթ 3 դահեկան,
Հեղինակին հասցէն է՝
Պ. Ա. Աղաթախեան
Դասատու փիլիսոփայու-
թեան և Ընդհ. պատմութեան,
Կոստանդնուպոլսոյ
Ղուկասեան գրատուն
Եէնի-Ճամի Զինկիրէր
Ճատտէսի թիւ 2

ՀԱՇԱԿ
ՀԱՅ ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Ծագակարգ յաշխարհիկ լեզուէ
Հանգերձ Գրական, Պատմական,
Կենսագրական և այլ ծայր թեւերէ

Աւետարանիչ Ա. Պիպերեան

Ազգային ամենէն նշանաւոր
հեղինակաց գործերէն քաղե-
լով պատրաստուած է սոյն Հա-
ւաւածոյքը, որ բաց ի գտնա-
ղան կարեւոր տեղեկութիւննե-
րէ կ'արտունակէ նաեւ Հայ բա-
նասեղծներու կենսագրու-
թիւնը, որոցմէ ոմանք շատե-
րու անծանօթ են:

Այս գիրքը մեծ գիւրու-
թիւն պիտի բնծայէ դաստիար-
ւած, միանգամայն հայ երիտա-
սարգաց և բնականաց համար
ընթերցանութեան մէկ հատիկ
գիրք մնէ:

Կենդանաւորներն է Մարգար-
եան գրատունը, կ'ընթերցանուի

ամեն գրաւորաց քով. նոյն-
պէս Գրաւորաց Պոլսոյ աղայի
խանութը և Բերա Պ. Վալսի
գրատունը, Գինն է 10 շրշ արծաթ.
Շատ առնողին գեղջ կըլլայ:

ԼՕԺՆ ՍԻԻ
ԴԻԻԱԲՆԱԿ ԲԼՈՒՐ

Թարգմանեաց
Ս. Ղաւսեան

Սոյն հետաքրքրաւոր վէպին
2րդ այն է վերջին հատորն իզմիւրէն
հասած ըլլալով կը ծախուի Եէնի-
Ճամի Զինկիրէր ճատտէսի թիւ 2
Ս. Ղաւսեան գրատունը
Գին երկու ֆրանք

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ԵՒ

ՀԱՅԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆ
Խօսեցաւ

ՀԱՐԱՆ ԱՍՏՈՒՐ

Ազգային Հիւանդանոցի
պարտիզի մէջ
27 Մայիս 1879

Կը ծախուի ամեն հայ գրաւոր-
ւածաց քով և Բերա Պոլսոյ ֆրան-
սացոյց գրատունը ի գին ու կէս
շրշ արծաթ:

ՇԱՐԳ
ՄՈՒՀԱՐԼՊԵՍԻ ՀԻՔԵԱՅԵՍԻ
Հեղինակութիւն
ԱՍՏՈՒՐ ՊԵՍԻ

Բաժանորդը գրուի ուղղորդերն
գլխիւն են Բերա Պոլսոյ ֆրան-
սաց թիւ 22 քաղիւծ գործոյ հրա-
տարակիչ Միհրան Ս. Բիթալեան
է. Բ. և Պոլսոյ Սուրբան-Համալ է-
տատ է. Բ. խոնդ փորագրել Պէրպէ-
եան Ղաւսէ Բ.:

Խոյ անտր առ տար գին ու
գործը համար կ'ընթերցանուի
Հրաւորուած Միհր. Պոլսոյ աղայի խա-
նութը, Բերա Պոլսոյ-Ճամի ծախա-
ւած Բաժնէն Գրական Գրատունը
Թիւ և Թարա պար ծախաւոր
Անդրէաս աղայի խանութները:

ՀԱՄԱՆՈՍ

ՄԱՐՄԵՆԱՄԱՐԶՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԿԵՐԱՅԱՐԳ

Հրաւորուած

ՆՇԱՆ Կ. ՊԵՐՊԵՆԱՆ

Սոյն կարեւոր և օգտակար գրու-
քն է, որ թէ՛ ի պէտս վարձարանաց
և թէ՛ առանձինն ուսանողաց կրնայ
միանգամայն ծախուի, յոտակ բա-
ցատրութեամբ, 150 փայտաւոր
պատկերք ճոխացեալ և 120 երեսէ
բաղկացեալ ընտիր դասագիրք մնէ,
գինն է կէս արծաթ մեծիտ, (պարզ-
րենագրին գինն ըլլալով 3 ու կէս ֆր.)
Կ'ընթերցանուի Կ. Պոլսոյ Սուրբան-
Համալ է. Բ. խոնդ ֆր. թիւ 17,
Ղաւսէ Բ. և Պէրպէրեանի փորագ-
րատունը և բոլոր գրաւորաց քով:

Մէրճանը իմամ Ալի խանի վե-
րի յարկը թիւ 20 սենեկի մէջ ամեն
օր Տաճարէն և Թրանսերէն լեզ-
ուաց ինչպէս նաեւ Թուրքիոյ թեւ
և Տաճարակարութեան պատմութեան
թիւներ կ'ընթերցանուի ծախուած
մէջ: Կ'ընթերցանուի նաեւ յանձն
կառնու պատրաստել տաճարէն և
Ֆրանսերէն լեզուներով ամեն տե-
սակ պարտական և ոչ պարտա-
կան գրութիւնը, զոր օրինակ յոյճ-
րագրի, Բող քաղիւ, Տեղեկագիր,
Համակ և ինչ Արդ պարզութեան յոյճ-
եալ սենեակը գիւրդով կրնան ա-
պահով լինիլ թէ՛ պատմութեան և
թէ՛ մանրագրաց վերջիւնը գրու-

թեանց վերաբերութեամբ վոյթ եւ
խնամ, ինչպէս նաեւ բանաւոր եւ
գործարարէն պայմաններ պիտի գըտ-
նեն նոյն տեղ:

ՅԻՔ Յ. ԱՐԵՄԵԱՆ

ԹԱՅՍԻԼԻ ԳԱՋԱՄԻԱ

1880 տարւոյն յատկացեալ Գա-
ղափան ուրիշ ամեն տարիներ երեւոյ
գաղափարներէն ժամանակին դէպ-
քերուն վրայօք շատ աւելի յոտակ և
ընդարձակ ծայր թեւերով եւ
երազնեւոր մեկնութիւններ պարու-
նակեալ հրատարակուած է: Գին 2
շրշ: Կ'ընթերցանուի Զաքարեան Գրա-
տունը Կալաֆեանի գրատունը:

ԱՌԱՋՈՐԴ

ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ԱՆԿԱՐԵՐԵՆ ԱՅՈՒՐ

Այլապատկերաց

Մ. Պարտաւորութեան Հիւանդ
1879

Անգլիերէն լեզուին դիւրաւ ըն-
տեղանալու և քիչ առնելի մէջ խօսիլ
սորվելու համար յարմարագործ և մէկ
հատիկ գործի մը կրնայ համարուիլ
այս նոր գիրքը, որ 240 երեսէ բաղ-
կացեալ է և կ'արտունակէ հետեւ-
եալները:

Մասն Ա. Գրականական կա-
նոններ: Մասն Բ. Զրուցատրութիւն:
— Մասն Գ. Անգլիերէնի յոտակ ու-
ծեր: Մասն Դ. Համառոտ նամա-
րան: Մասն Ե. Համառոտ Բառա-
կան Հայերէնէ յԱնգլիարէն: Մասն
Զ. Համառոտ Բառարան Անգլիերէնէ
ի Հայերէն:

Արամեան տպարանէն ի յոյս ըն-
ծարուած այս գործը՝ մաքուր տպագ-
րութեամբ և անգլիարէն կազմով
զեղեցիկ կերպիւ պատրաստուած՝ կը
ծախուի ամեն գրաւորաց քով և
նաեւ թերթի գին երկու ֆրանք:

ԳԻՏԵԼԻԹ ՈՒ ՊԱՐՏԻԹ ՏՂՈՑ

Բաղմորդէն Մամուրեան է. Բ. ի
աշխատատրութեամբ Եզմիլի Տէր-
եան եղբարց տպարանէն ի յոյս ըն-
ծարեալ 228 երեսէ բաղկացած պատ-
ուական գիրք մնէ, որ կրնայ հեղի
նակին տակէ տալ Հրատարակած
և Նոր ընթերցանութիւն լրացուցիչ մա-
սը համարուիլ և Մարկայի Բ. Դասի
աշխատաց ծառայելու Սոյն գործը՝
բաց ի ամենակարեւոր գիտելիքներէ
կ'արտունակէ նաեւ այնպիսի նիւթեր
որք ազգ. մանկատնի սրտին մէջ ի
մատաղ հասակէ հայրենասիրական
ղգացումներ կը ներշնչեն:

Կը ծախուի Եէնի-Ճամի Զին-
կիրէր ճատտէսի, թիւ 2, Ս. Ղաւ-
սեան գրատունը, գին 1 1/2 ֆր:

ՊԱՏԿԵՐԱՅԱՐԳ

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

Ի ՊԵՏԱ ՊԱՐՏԱՅ

Թերթեաց

ԵՍ. ՍԵՐԵԱՆ

Ահաւատիկ առաջին դասագիրք
մը ընթերցանութեան, որ տղայաց
հասկացողութեան յարմար բարոյա-
լից և զրօսելի նիւթեր պարունակե-
լէ զատ, քանի չար յատկապէս փա-
րագրեալ պատկերներով ճոխացեալ է:
Եւ զարգեալ 112 երեսէ բաղ-
կացեալ, մաքուր կերպով տպագրեալ
և կաղմեալ ըլլալով, Կառնուի Եէնի-
Ճամի Զինկիրէր ճատտէսի թիւ 2
Ս. Ղաւսեան գրատունը և ուրիշ
գրաւորաց քով:

Գին 2 ու կէս շրշ արծաթ

ՊԱՆԱՍԵ

Կոչուած ցար Գեղը Բոլորովին

բաւարդէնէն բաղադրուած ըլլալով
թէ՛ ներքին և թէ՛ դուրսէն կը գոր-
ծածուի ու բաղադրութեան ցաւեր ու հի-
ւանդութիւններ շատով կը բժշկէ,
ինչպէս որ վարը յիշուած է:

Ամեն տեսակ ֆոփի, Բոտանո-
սի, մէջքի կամ Եզմիլի ցաւեր,
ու նաեւ Թանջը, Քալէրու և այլ ա-
մառուան հիւանդութիւններ ունե-
ցողները այս գիրքէն խմելու են հե-
տեւեալ կերպով: Կէս դաւաթ ջուրի
մէջ, զիս ապուրի մը զրգալէն աւելի
շաքար, վրան լեցուցի անուշիկ զրգալ
մը Փանասէ աղէկ մը խառնէ ու
խմէ:

Կոկորդի հիւանդութեանց, և
Ուռեցքի համար գեղը վերջիւնը
կերպով պատրաստէ ու ծամը կամ
երկու ծամը հեղ մը՝ մէկ կամ
երկու անուշիկ զրգալ այն բաղադ-
րութեան խմէ: Յօդադատի, Բիւմա-
թիքմի, Ուռքի ցաւի, Սոտանոսի ու
տեսակ տեսակ կանաչի ցաւերու հա-
մար դուրսէն փանասէ քսելով աղէկ
մը շիւկուէ է: Այլուայի ցաւի համար
քիչ մը բամպակ փանասէի մէջ
թաթխելով ցաւած ախպարին վրայ
դնելու է:

Ամեն տեսակ երրորդ ցաւի մը հա-
մար դուրսէն փանասէ քսել հարկ
կըլլայ, եթէ քիչ մը ալ խմուի աւե-
լի շուտ բժշկութեան կըլլայ:

Մարմնայ այրուած կամ ճմուռ-
ած տեղերը բժշկելու համար վրան
զը պատահածին պէս փանասէն
վրան աղէկ մը լեցուցիւ է: Գտնա-
կով և լին. կարուած վերքերը շիւկու-
լու համար՝ արիւնը չսրած ընտով
մը փրքը կապելու և կապին վրայէն
փանասէ լեցուցիւ է մինչև որ լաւ մը
թրլի փանասէն նաեւ արեան շրջա-
նը կարգադրէ ու բոլոր բնութիւնը
կը զօրացնէ:

Այս գիրքն օգտակարութեանը
վրայ երկարօք էն զրեւ աւելորդ կը
համարուի, գործածողները զայն
միշտ կը գտնեն, ուղղը կրնայ ան-
ճամբ փորձել. գինն ամեն է: Եզ
ծախուի Միհրանեան և Ընկերաց Ա-
մերիկեան վաճառատունը որ ի Ղա-
լաթիա Կ. Պոլսոյ

Հաւաքեալ ՈՒՐ. 16 Նոյմ.

ԸՆԴՀ. ՊԱՐՏ. ԱՐԺ.

Բաց	11 25
Ցած գին	11.23
Բարձր գին	11.26
Գոց	11 26
Թղթագրութեան բաց	940 00
ցած	930 00
Բարձր	0945 00
Ժամը 11	0935.00

Պոթի, 63ի	Ֆր. 00 00
» 65ի	» 68 00
» 69ի	» 66 00
» 73ի	» 58.00
Գանձատուում	20.00
Սուրէթէ Ժէնէրայ	4 08
Սուրէթէ Յոթան	3 05
Պանք աը Բոնոթ	6 08
Գրեալի Ժէնէրայ	4 08
Թրամիլէյ	3 85
Բոււ. Կրկանութեան	37 50

ԸՆԹԱՅՈՒՆ ԴՐԱՄՈՑ

(ՈՒ. 100 ԿԵՆԵԼ)

Անգլ. Կի	109.29
Գաղղ.	87.17
Բոլ.	89.19
Բըրլից	51.12
Հինգից	17 20
Սէթալիք	17 20
Ճերմակ մէծիտ	06 25
Պրինձ	365 00